

"Happy Birthday to you" ...มีประวัติที่น่าอ่าน...

นำเสนอเมื่อ : 3 พ.ค. 2552

ประวัติเพลงวันเกิด

เพลงที่ใช้ในวันเกิด คลิกชมมิวสิกฟังเพลง

<http://www.youtube.com/watch?v=emYsNeaCO80>

เพลงที่นิยมใช้ในวันเกิดที่แพร่หลายมากคือเพลง "Happy Birthday to you" ซึ่งกินเนสบุ๊กระบุว่าเป็นเพลงภาษาอังกฤษที่มีการร้องบ่อยที่สุด แต่งทำนองโดยโดยแพ็ตตี้ ฮิลล์ และ มิลูเดรีด ฮิลล์ ในปี พ.ศ. 2436 โดยเริ่มแรก สองพี่น้องซึ่งเป็นครูสอนในโรงเรียนแห่งหนึ่ง ได้ตั้งใจใช้สำหรับทักทายนักเรียนในชั้นโดยใส่ประโยคว่า "Good Morning to All" (อรุณสวัสดิ์ทุกคน)

สำหรับเพลงรูปแบบที่เรารู้จักกันนั้นได้รับการคุ้มครองลิขสิทธิ์ในปีพ.ศ. 2478 โดยบริษัทซัมมี่ (Summy Company) และมีกำหนดที่จะหมดอายุในปีพ.ศ. 2578

ในปีพ.ศ. 2533 วอร์เนอร์มิวสิกได้ซื้อบริษัทที่ครอบครองลิขสิทธิ์เพลงนี้ในราคา 15 ล้านดอลลาร์สหรัฐ โดยตีมูลค่าลิขสิทธิ์เพลงนี้ถึง 5 ล้านดอลลาร์ ในขณะที่สถานะของลิขสิทธิ์นี้ในปัจจุบันไม่ชัดเจนนัก วอร์เนอร์ระบุว่า การแสดงเพลงนี้ในที่สาธารณะถือเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์ เนื่องจากร้องปัจจุบันที่ใช้คำว่า "Happy Birthday" นั้นไม่ทราบว่ามีใครเริ่มเป็นใคร เนื่องจากร้องมีดังนี้ ...

สำหรับในประเทศไทย

คำร้องวรรคที่ 3 มักจะเป็นการร้องคำว่า Happy Birthday สองรอบ แทนที่จะเป็น Happy Birthday dear.... (...Johny ชื่อเจ้าของวันเกิด)

จริงๆ แล้วมีเพลงที่ใช้ช่วยพรวันเกิดในรูปแบบภาษาไทยด้วย (เป็นเพลงที่ใช้กันมาแต่โบราณไม่ทราบที่มา -- มีปรากฏอยู่ในภาพยนตร์ มอ ๘) เนื่องจากร้องมีดังนี้

ให้โชคดีสุขศรีวันเกิด
สิ่งประเสริฐใดหวังตั้งใจ
ให้สุขสมดังฝันใฝ่
จิตแจ่มใสทุกวันทุกคืน
ใหม่มีเงินทองยศศักดิ์
ให้คุณรักมากมีตาชดชื่น
ทำสิ่งใดให้ลุล่วงราบรื่น
อายุยืนปลอดภัยตลอดภัย

และยังมีเพลงที่หน่วยงานด้านวัฒนธรรมของไทยได้แต่งไว้ด้วย (ในช่วงประมาณปี พ.ศ. 2544) แต่เนื่องจากการขาดการประชาสัมพันธ์ประกอบกับเพลง Happy Birthday to you จำง่ายและติดปากคนไทยมากกว่า ทำให้บทเพลงนี้เจียบหายไป เนื้อร้องมีดังนี้

ให้สุขสมวันเกิดวันนี้
ให้สุขชีวันเกิดเกิดไทย
ให้สุขสมวันเกิดตลอดไป
ให้สุขใจวันเกิดตลอดกาล

ขออวยพรให้ทุกคนที่เกิดวันนี้

ให้สมหวังท่วมทับจนสักความสุข



คลิกชมมิวสิกและฟังเพลง สุขสันต์วันเกิด >>><http://www.youtube.com/watch?v=eF4myKddp0Q>